

### Posudek bakalářské práce

posudek vedoucího práce X		oponentský posudek		
Studijní program	Specializace v pedagogice			
Studijní obor	Německý jazyk se zaměřením na vzdělávání			
Název práce	Orte mit Geheimnis in <i>Zwölfe hat's geschlagen</i> von Otfried Preußler: Ausgewählte Kapitel aus der Poetik des Raumes			
Autor/ka práce	Gabriela RAUCHFUSSOVÁ			
Vedoucí práce	Mgr. Eva Markvartová, Ph.D.			
Oponent/ka práce	PhDr. Tamara Bučková, Ph.D.			
<b>Hodnocení práce</b>				
Obsah práce	odpovídá názvu práce X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá názvu práce
Struktura práce	odpovídá zcela tématu X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Formální úprava	odpovídá požadavkům X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Citace v práci	odpovídají normě X	odpovídají s připomínkou	odpovídají s výhradou	Neodpovídají
Přílohy práce	vhodně doplňují téma X	netýkají se tématu	jsou nevhodné k tématu	nejsou v práci uvedeny
Seznam literatury	odpovídá tématu X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Počet stran práce	odpovídá požadavkům X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá požadavkům
Celkové zpracování tématu	odpovídá požadavkům X	odpovídá s připomínkou	odpovídá s výhradou	neodpovídá
Celkové hodnocení			vyhověl/a X	nevyhověl/a
Doporučení k obhajobě			Doporučuji X	Nedoporučuji

#### Připomínky, výhrady, zdůvodnění:

Bakalářská práce Gabriely Rauchfussovové je psána německy a splňuje požadovaný rozsah (66 stran). Obsahuje všechny náležitosti, skládá se z úvodu, šesti hlavních částí, závěru a českého resumé.

Bakalantka ve své práci sleduje význam míst a zabývá se poetikou prostoru v díle *Zwölfe hat's geschlagen* (1988) německy píšícího autora Otfrieda Preußlera. Koncepce jednotlivých topoi vychází z tematologických prací Daniely Hodrové, podnětů Gastona Bachelarda, Franzisky Hammerové, Stephana Günzela a Katrin Dennerleinové. Velmi oceňuji, že se bakalantka snaží syntetizovat nejdůležitější aspekty západních a

středoevropských interpretačních přístupů a vyhnout se mechanickému schematizování. Nezabývá se jen významových rozbořem z tematického hlediska (v této souvislosti hovoří o „symbolickém diskurzu“), ale postihuje také posuny v pojetí funkcí daných míst v různých obdobích. Ukazuje, že Preußler jednotlivá místa proměňuje v komplexní, vysoce symbolická topoi, kde se ve významovém dění v kontextu mezní zkušenosti střetávají jak psychologická, tak duchovní i estetická rovina a další významové souvislosti. Místa se tak stávají mj. metaforami určitých způsobů vnímání, částmi mytologicky pojatého prostoru apod. Práce dokládá, že rozpětí vybraných topoi sahá od prvků syžetových, připomínajících proppovské funkce (komunikace – kontakt – družnost; setkání – rozchod – cesta; spojení – zprostředkování – návrat k sobě – návrat domů – přechod aj.), k proměňujícím se podobám zcela konkrétních míst. Bakalantka detailně analyzuje most, kostel, věž, hřbitov, dům, hrad, horu a les. Při interpretaci zdůrazňuje především metaforický, mytologický a magický aspekt a poukazuje na to, že se k chronotopům vždy vážou určité postavy (čert, čarodějnice, duchové zemřelých aj.).

Práce je psána výbornou němčinou a odpovídá požadavkům odborného stylu – výskyt několika málo gramatických chyb a neobratných formulací se v případě takto obtížného tématu připouští (většinu z nich najdeme v závěrečné části práce). Gabriela Rauchfussová suverénně pracuje se složitými teoretickými texty i náročnou terminologií oboru a dokáže se vyrovnat s různými přístupy k poezie prostoru (viz vynikající teoretický úvod do problematiky poetiky, prostoru, topologie a míst s tajemstvím v kapitolách 1–3). Bakalantka formuluje vlastní myšlenky, argumenty a závěry a náležitě je vztahuje k myšlenkám jiných autorů. Terminologii Daniely Hodrové citlivě a precizně překládá do němčiny. Každá podkapitola obsahuje krátké, pregnantní shrnutí nejdůležitějších poznatků, což činí text přehledným a čtivým. Text je formátován odpovídajícím způsobem. Bibliografické citace a odkazy korespondují s příslušnou normou.

Jedinou vadou na kráse je nedotažený závěr (viz výše). Za poněkud nešťastné považuji označení „Fazit DE“, respektive „Fazit CZ“, neboť v této podobě připomíná spíše státní poznávací značku silničního vozidla než označení části textu. Pozor na psaní uvozovek (v úvodu jsou první uvozovky občas nahoře, dále v textu jsou již všude uváděny správně).

Gabriela Rauchfussová pravidelně navštěvovala konzultační hodiny. Po celou dobu pracovala velice samostatně a zodpovědně. Prokázala schopnost řešit zadanou problematiku po metodické i interpretační stránce s invencí, přitom respektovala většinu mých připomínek. Zpracování práce ukazuje její značnou erudovanost, vynikající orientaci v problematice, jakož i znalost relevantní literatury.

Jedná se o nadprůměrnou práci, která více než bohatě splňuje požadavky kladené na bakalářskou práci, a proto ji velmi ráda doporučuji k obhajobě.

#### Dotazy a náměty k rozpravě:

1. Könnten Sie bitte den Zusammenhang zwischen Ort und Bewusstsein etwas näher erläutern?

---

podpis

V Praze, dne 29. 8. 2024